

ISAÍAS 42 vs 1

ISAIAH 42 VS 1

www.ilibros.net/KJV-lite.html

The book of Isaiah has two great divisions; **first**: chapters 1–39; God's Criticism of both rebel houses **Israel** and **Judah**, thereby affecting all the local neighbors in the hood; and **second**: chapters 40–66; God's Consolation to both houses who have separate histories. The great Isaiah scroll found in the Qumran caves, dated from the 2nd century BC has put to rest many wild speculations about prophet Isaiah.



El libro de Isaías tiene dos grandes divisiones; **primero**: capítulos 1–39; La crítica de Dios a las dos casas rebeldes de **Israel** y **Judá**, lo que afecta a todos los vecinos locales en el barrio; y **segundo**: capítulos 40–66; La consolación de Dios para ambas casas que tienen historias separadas. El gran pergamino de Isaías que se encuentra en las cuevas de Cumrán, que data del siglo 2º ac, ha descartado muchas especulaciones sobre el profeta Isaías.

1 Behold My servant, whom I uphold; My elect in whom My soul delights / so this is Israel -- The One governed by God: The One who in infinite wisdom made this choice: HE is God's choice;

1 He aquí mi siervo, a quien yo sostengo; Mis elegidos en quienes se deleita Mi alma / este es Israel - El que está regí por Dios: El que con sabiduría infinita hizo esta elección: ÉL es la elección de Dios;

I have put My Spirit on Him, He brings justice to the Gentiles / God's Spirit came to rest on this Israel; this One ruled by God without measure; to bring justice to all the non-Jewish people; in other words, by Him, by this faithful Servant all the rest of the world will be invited to know God's justice.

He puesto Mi Espíritu sobre ÉL, ÉL trae justicia a los Gentiles / El Espíritu de Dios vino a descansar en este Israel; este regí por Dios sin medida; llevar justicia a todo el pueblo no judío; en otras palabras, por ÉL, por este Siervo fiel, todo el resto del mundo será invitado a conocer la justicia de Dios.

2 He will not cry out, or raise His voice, or cause His voice to be heard in the street / Moffatt said He will not be loud and noisy; He will not shout in public. Matthew Henry said, No trumpet will be sounded for Him; and no noisy retinue will follow after Him.

2 No gritará, ni alzaré su voz, ni hará que se escuche su voz en la calle / Moffatt dijo que no será ruidoso ni ruidoso; No gritará en público. Matthew Henry dijo: No sonará ninguna trompeta para él; y ningún séquito ruidoso lo seguirá.

3 A bruised reed He will not break, and the smoking flax He will not quench / the flickering wick, He will not extinguish. In gentleness, He will do His work; not with violence... and throwing stones. He is a gentle Man... as He patiently endures the contradiction of sinners against Himself:

3 Una caña magullada no se romperá, y el lino humeante no se apagará / la mecha parpadeante, no se apagará. Con gentileza, hará su obra; no con violencia y tirando piedras. ÉL es un hombre gentil... mientras soporta pacientemente la contradicción de los pecadores contra sí mismo:

He brings justice to truth / the hallmark of His government is truth. We will know His government because He speaks truth. He brings forth **judgment**... in Hebrew: **mishpat**... literally: **the One... who shuts... the serpent's... mouth**; and He shuts up that father of lies by bringing forth and speaking truth.

Trae justicia a la verdad / el sello distintivo de su gobierno es la verdad. Conoceremos su gobierno porque habla la verdad. ÉL emite **juicio** ... en hebreo: **mishpat** ... literalmente: **Aquel... que cierra ... la boca de la serpiente**; y calla a ese padre de mentiras sacando a relucir y diciendo la verdad.

ISAÍAS 42 vs 1

ISAIAH 42 VS 1

www.ilibros.net/KJV-lite.html

4 He will not fail nor be discouraged / isn't that good news?! He has work to do; and He will not stop

4 ¡No fallará ni se desanimará / no son buenas noticias! Él tiene trabajo que hacer; y no se detendrá

till He sets His justice in the earth / until He silences that accuser of our soul,

hasta que ponga su justicia en la tierra / hasta que silencio a ese acusador de nuestra alma,

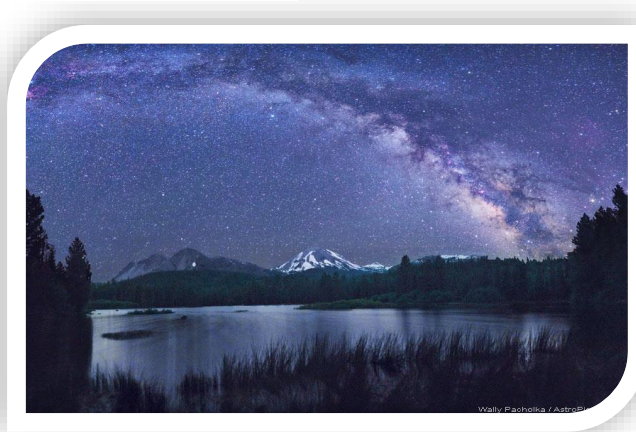
the isles will wait for His law / we have words for earth and land and country; this word means: **islands**... which are found at the end of the earth... start there, where the birthright descendants of Abraham through Joseph and his two sons are found; and **His law**... is the same law of Him who sent him: it's the law of God! And what is that great law? Well, it's not a complicated thing. It's simple: love God with all your heart. And what is the second great law? Simple: love our neighbor as our self!

las islas esperarán su ley / tenemos palabras para tierra y tierra y país; esta palabra significa: **islas**.. que se hallan en el fin de la tierra... empezar por ahí, donde se hallan los descendientes de Abraham de nacimiento a través de José y sus dos hijos; y **su ley** ... es la misma ley del que lo envió: ¡es la ley de Dios! ¿Y cuál es esa gran ley? Bueno, no es complicada. Es simple: ama a Dios con todo tu corazón. ¿Y cuál es la segunda gran ley? Simple: ¡ama a nuestro prójimo como a nosotros mismos!

5 Thus says the LORD God, He who created the heavens, and stretched them out / how did Isaiah know that the universe was expanding? That is something no individual could ever observe in their lifetime;

5 Así dice el Señor Dios: El que creó los cielos y los extendió. ¿Cómo supo Isaías que el universo se estaba expandiendo? Eso es algo que ningún individuo podría observar en su vida;

He who spread forth the earth, and what comes from it; He who gives breath to the people on it, and spirit to those who walk in it / and that is not just air. That's the breath of life!



El que extendió la tierra, y lo que viene de ella; El que da aliento a la gente que está en él, y espíritu a los que caminan en él / y eso no es solo aire. ¡Ese es el aliento de la vida!

/ in His law... and this verse sure shoots holes in the evolutionist's monkey business, don't it? The choice is still simple: Time versus Eternity. I mean, we've all had to endure some of the most dim-witted educators – clueless teachers and professors lecturing... not even knowing why they are here.

/ en su ley ... y este versículo seguramente abre agujeros en el negocio de los monos evolucionistas, ¿no? La elección sigue siendo simple:

Tiempo versus Eternidad. Quiero decir, todos hemos tenido que soportar a algunos de los educadores más tontos: maestros y profesores sin idea... sin siquiera saber por qué están aquí.

They seem to overpopulate the educational institutions on this planet.

Parecen sobrepoblar las instituciones educativas en este planeta.

I've sat in more graduate courses and listened to fools more times than I'm ashamed to admit.

Me he sentado en más cursos de posgrado y he escuchado a tontos más veces de las que me da vergüenza admitir.

ISAÍAS 42 vs 1

ISAIAH 42 VS 1

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Here Isaiah reminds us: The LORD God generously gives breath of life... and spirit... to the people who walk on this earth... even though we so often, ignore Him:

6 I the LORD have called You / My Servant... in righteousness, and will hold Your hand, and keep You / God will personally guide and guard this Servant,

and give You / this Servant

for a covenant for the people / this Servant is God's promise; God's written contract...

for a light of the Gentiles / in other words, for all the nations of the earth;

7 to open the blind eyes / isn't it amazing... that with laser eye-surgery and contact lenses available today, still so many are without insight and understanding;

there's a difference between sight and insight,

to bring out the prisoners from the prison / you know, a lot of people... daily walking our 21st century streets, are not free,

and those who sit in darkness out of the prison house.

8 I am the LORD / I AM YAHWAH. He said to Moses, I AM THAT I AM. Some scholars have translated His sacred name: I AM WHO I AM... and with His Name the Lord is telling us: I AM WHOEVER or WHATEVER... I need to be. No situation confounds our great God:

that is My name: and My glory I will not give to another, nor My praise to any engraved images.

9 Behold / pay attention, **the former things are come to pass** / in other words: the old things that were foretold have happened just the way God said they would happen,

Aquí Isaías nos recuerda: El Señor Dios da generosa aliento de vida... y espíritu... a las personas que caminan en esta tierra, a pesar de que tan a menudo lo ignoramos:

6 Yo, el SEÑOR, te he llamado / Mi Siervo... en ecuanimidad, y sostendrá Tu mano, y te guardará / Dios guiará y protegerá personalmente a este Siervo,

y darte a ti / este servidor

para un pacto para la gente / este Siervo es la promesa de Dios; El contrato escrito de Dios...

por una luz de los gentiles / en otras palabras, por todas las naciones de la tierra;

7 para abrir los ojos ciegos / es sorprendente... que con la cirugía ocular con láser disponibles en la actualidad, todavía hay muchos sin conocimiento y comprensión;

hay una diferencia entre vista y perspicacia,

sacar a los prisioneros de la prisión / ya sabes, mucha gente... caminando diariamente por nuestras calles del siglo 20^o, no son libres,

y los que se sientan en la oscuridad fuera de la prisión.

8 Yo soy el SEÑOR / YO SOY YAHWAH. Él le dijo a Moisés: YO SOY EL QUE SOY. Algunos eruditos han traducido Su nombre sagrado: YO SOY EL QUE SOY y con Su Nombre el Señor nos dice: YO SOY QUIEN o LO QUE necesito ser. No situación confunde nuestro Dios:

ese es mi nombre: y mi gloria no le daré a otro, ni mi alabanza a ninguna imagen grabada.

9 He aquí / presta atención, **las cosas anteriores se han cumplido** / en otras palabras: las cosas viejas que se predijeron han sucedido tal como Dios dijo que sucederían,

ISAÍAS 42 vs 1

ISAIAH 42 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

and new things... I declare / and don't be so obtuse to say, ahuh! I know. The Lord is a Good Teacher, He says to each of us: Watch! Listen... and learn! Think differently... reconsider... rethink; just the very same way we expect the little kids we send to school to think. Rethink differently, and keep rethinking differently until we think correctly, right?

So, don't be afraid to think that way, every day. God is telling us about: NEW things; not... that's the way we've always done it things. New things to be found in His Word... just sitting there... waiting to be discovered! You know, honorable men like Martin Luther... and so many others through the centuries... have sat every day of their life opening the Word of God and saying: Teach me!

The LORD God said...

Behold, the former things are come to pass / the first things He told us about are being fulfilled;

and new things... I declare; before they spring forth / before they blossom... before they come to fruition... **I tell you of them.**

¹⁰ **Sing to the LORD a new song** / isn't it amazing how the people of God sing, **and His praise from the end of the earth** / the prophet looking west towards those isles where the sun sets,

Sing unto the LORD... you who go down to the sea, and all that is in it; the isles, and the inhabitants of it / Isaiah says, there's something about those islands... those people need to Sing unto the LORD a new song!

Isaiah... next turns to the east... where the sun rises... he declares...

y cosas nuevas... Yo declaro / y no sea tan obtuso decir, ¡ah! Lo sé. El Señor es un buen maestro, nos dice a cada uno de nosotros: ¡Cuidado! ¡Escucha y aprende! Piensa diferente... reconsidera; de la misma manera que esperamos que piensen los niños pequeños que enviamos a la escuela. Repensar diferente y seguir repensando diferente hasta que pensemos correcto.

Por lo tanto, no tengas miedo de pensar así, todos los días. Dios nos está diciendo acerca de: cosas NUEVAS; no así es como siempre lo hemos hecho. Cosas nuevas que se pueden encontrar en Su Palabra... simplemente sentado allí. ¡esperando ser descubierto! Hombres honorables como Martin Luther y tantos otros a lo largo de los siglos se han sentado todos los días de su vida abriendo la Palabra de Dios y diciendo: ¡Enséñame!

El Señor Dios dijo ...

He aquí, las cosas anteriores se cumplen / las primeras cosas de las que nos habló se están cumpliendo;

y cosas nuevas... declaro; antes de que broten / antes de que florezcan... antes de que fructifiquen... **Te digo a cerca de ellos.**

¹⁰ **Canta al Señor una nueva canción** / ¿No es sorprendente cómo canta el pueblo de Dios, **y su alabanza desde el fin de la tierra** / el profeta mirando hacia el oeste hacia esas islas donde se pone el sol,

Cantad al Señor... tus que bajáis al mar, y todo lo que hay en él; las islas, y los habitantes de ella / Isaías dice, hay algo en esas islas... ¡esas personas necesitan cantarle al Señor una nueva canción!

Isaías... a continuación gira hacia el este... donde sale el sol... declara...



ISAÍAS 42 vs 1

ISAIAH 42 VS 1

www.ilibros.net/KJV-lite.html

11 Let the wilderness and the cities of it raise their voice, the villages that Kedar inhabits / the second son of Ishmael, those in Arabia to the east; let them sing unto the LORD a new song:

let the inhabitants of the rock sing / that's the poorest; the most isolated; let the loners sing to the LORD a new song!

let them shout... from the top of the mountains / let all of them SHOUT! And so typical of our great God, this verse is sort of funny. Through the generations, He has probably heard some lousy, just awful singing! We all have! So, for all the non-singers... the Lord graciously says, **Shout! Go ahead. A joyful noise is much better... than some of your out of tune singing! Definitely ... you can shout!**



12 Let them give glory / let all of them boast / and brag, and blow your own trumpet... **about the LORD, and declare His praise / declare His prize... proclaim His costly worth; starting... in the islands / but don't stop there... continue and run swiftly, as fast as we can... to the rest of the world! And don't forget to check out: [The Songlist -- Our Brothers and Sisters singing His praise](#) throughout the world!**

13 The LORD will go forth as a mighty man / when Jesus the Messiah comes again in power and great glory – completely fulfilled at the battle of Armageddon – **the 6th Day of the LORD, He will stir up jealousy like a man of war: He will cry out, yes, roar; He will prevail against his enemies.**

14 I have held my peace; I have kept still, and restrained Myself: but now I will cry out like a woman in labor; I will both gasp and pant / The LORD is going to do what He never imagined having to do when He first created in the beginning, when all He made was very good; but notice, the LORD will not shy away from what He only can do; as He starts the clean-up.

11 Dejen que el desierto y sus ciudades alcen su voz, los pueblos que habita Kedar / el segundo hijo de Ismael, los de Arabia al este; que canten al SEÑOR una nueva canción:

que canten los habitantes de la roca / que es el más pobre; el más aislado ¡Que los solitarios le canten al Señor una nueva canción!

déjalos gritar ... ¡desde la cima de las montañas / déjalos gritar! Y tan típico de nuestro gran Dios, este versículo es algo gracioso. A través de las generaciones, ¡probablemente ha escuchado algunos cantos pésimos, simplemente horribles! ¡Todos tenemos! Entonces, para todos los no cantantes... el Señor amablemente dice: ¡Grita! Adelante Un ruido alegre es mucho mejor ... ¡que algunos de tus cantos desafinados! Definitivamente... ¡puedes gritar!

12 Dejen que den gloria / que todos se jacten / alardeen, y toquen su propia trompeta... **sobre el Señor, y declaren su alabanza / declaren su premio... proclamen su valioso valor; comenzando ... en las **islas** / pero no te detengas allí ... continúa y corre rápido, tan rápido como podrían ... ¡al resto del mundo! Y no te olvides de visitar: [La lista de canciones: ¡nuestros hermanos y hermanas cantan sus alabanzas](#) en todo el mundo!**

13 El Señor saldrá como un hombre poderoso / cuando Jesús el Mesías venga nuevamente en poder y gran gloria, completamente cumplido en la batalla de Armagedón, **el 6° día del SEÑOR, despertará los celos como un hombre de guerra: Él gritará, sí, rugirá; Él prevalecerá contra sus enemigos.**

14 He callado; Me quedé quieto y me contuve; pero ahora lloraré como una mujer en trabajo de parto; Jadearé y jadearé / El SEÑOR hará lo que nunca imaginó que tendría que hacer cuando creó por primera vez en el principio, cuando todo lo que hizo fue muy bueno; pero note, el SEÑOR no rehuirá lo que Él solo puede hacer; mientras comienza la limpieza.

ISAÍAS 42 vs 1

ISAIAH 42 VS 1

www.ilibros.net/KJV-lite.html

15 I will waste the mountains and hills, and dry up all their herbs; I will overflow islands, and dry up the pools.

15 Destrozaré las montañas y las colinas, y secaré todas sus hierbas; Desbordaré islas y secaré las piscinas.

16 And I will bring the blind by a way that they did not know; I will lead them on paths they have not known / He would guide them; He was not like an absent father who would just abandon them: I will turn darkness into light before them, and smooth the rough places. These things I will do to them, and not leave them undone.

16 Y traeré a los ciegos por un camino que no conocían; Los guiaré por caminos que no conocieron / Él los guiaría; No era como un padre ausente que simplemente los abandonaría: convertiré la oscuridad en luz ante ellos y suavizaré los lugares difíciles. Les haré estas cosas y no las dejaré sin hacer.

17 They will be turned around, they will be greatly ashamed / here's a good Hebrew phrase that you won't forget... they are bos boshet, those who trust in graven images / they are bos boshet, those who say to the metal images, you are our gods / more bos boshet.

17 Se darán la vuelta, estarán muy avergonzados / aquí hay una buena frase hebrea que no olvidará... ellos son bos boshet, los que confían en las imágenes grabadas / ellos son bos boshet, los que dicen a las imágenes de metal, ustedes son nuestros dioses / más bos boshet.

Israel's Failure to Hear and See,

La incapacidad de Israel de escuchar y ver,

18 Hear, you deaf; and look, you blind, that you may see / because as they were not really sheep, so also they were not physically deaf or blind; but it sounds like they were hardheaded royal jackasses; which means they were: bos boshet.

18 Escucha, sordo; y mira, ciego, que puedes ver / porque como no eran realmente ovejas, tampoco eran físicamente sordos o ciegos; pero parece que eran unos tontos jefes reales; lo que significa que eran: bos boshet.

19 Who is blind, but my servant? / the chosen houses of Israel and Judah, were greatly blessed by the Lord God; and were charged to take His good news to the world; but they didn't; instead, they luxuriated in their embezzled blessings; and for nearly 1000 years ignored Moses' fair warnings; or so deaf, like My messenger that I sent?

19 ¿Quién es ciego, sino mi criado? / las casas elegidas de Israel y Judá fueron bendecidas por el Señor Dios; y fueron acusados de llevar sus buenas nuevas al mundo; pero no lo hicieron; en cambio, se deleitaron en sus bendiciones malversadas; y durante casi 1000 años ignoró las advertencias justas de Moisés; o tan sordo, como mi mensajero que envié?

who is so blind a devotee, so blind as the LORD's servant?

¿Quién es un devoto tan ciego, tan ciego como el siervo del SEÑOR?

20 For all you saw, you observed nothing / nothing registered; for all your listening ears, you heard nothing / nothing He taught them sunk into their thick skulls.

20 Por todo lo que viste, no observaste nada / nada registrado; para todos tus oídos, no escuchaste nada / nada. Él les enseñó hundidos en sus gruesos cráneos.

ISAÍAS 42 vs 1

ISAIAH 42 VS 1

www.ilibros.net/KJV-lite.html

21 The LORD was pleased for His sake to do things right / somethings He just won't compromise:

His law of love is great and glorious / to love God supremely and to love one another as He loved us; is greater and more glorious than any of us can imagine. He said, that is what we can work on, while He takes care of everything else.

Thankfully, He is very long-suffering toward us. We are to consider Him who endured such contradiction of sinners against Himself, lest we grow weary in doing what is right – **Hebrews 12.**

The fact that Jesus could have returned to His Father at any time is really quite amazing; what He gained when He first came eludes me. When He said, I must go away, but I will come again to you and receive you to myself that where I am you might be also. Why would He do that? I wouldn't. Obviously, Jesus knows the big picture; and it is something beyond what we can fully understand and appreciate.

He was pleased to do things right; how about His people?

22 But this is a people plundered and looted; all of them entrapped in caves, hidden in prisons totally in the dark: with none to rescue as they are ravaged; with none to restore as they are looted.

23 Who among you will give ear to this? who will listen and heed what I say in the future?

24 Who let Jacob be spoiled, and Israel be plundered? Was it not the LORD, against whom we have sinned? And in His ways, they would not walk, and in His law, they did not obey.

25 So, venting on him the heat of His anger -- the fierceness of war: burning him all around, yet he did not know; and it scorched him, yet he did not take it to heart / he did not care; and paid no attention.

21 El SEÑOR estaba complacido por su bien de hacer las cosas bien / algunas cosas que no comprometió:

Su ley de amor es grande y gloriosa / amar a Dios supremo y amarse unos a otros como Él nos amó; es mayor y más glorioso de lo que cualquiera de nosotros puede imaginar. Él dijo, eso es en lo que podemos trabajar, mientras se encarga de todo lo demás.

Con gracias, Él es muy sufrido con nosotros. Debemos considerar a aquel que soportó tanta contradicción de los pecadores contra sí mismo, para que no nos cansemos de hacer lo correcto - **Hebreos 12.**

El hecho de que Jesús podría haber regresado a su Padre en cualquier momento es en real sorprendente; lo que ganó cuando vino por primera vez se me escapa. Cuando Él dijo, debo irme, pero volveré a ti y te recibiré para que donde yo esté, tú también puedas estar. ¿Por qué tendría que hacer eso? No lo haría. Por cierto, Jesús conoce el panorama general; y es algo más allá de lo que podemos entender y apreciar por completo.

Estaba complacido de hacer las cosas bien; ¿Qué hay de su pueblo?

22 Pero este es un pueblo saqueado y saqueado; todos atrapados en cuevas, escondidos en prisiones totalmente en la oscuridad: sin ninguno para rescatar, ya que están devastados; sin ninguno para restaurar, ya que son saqueados.

23 ¿Quién de ustedes escuchará esto? ¿Quién oír y prestará atención a lo que diga en el futuro?

24 ¿Quién dejó que Jacob se echara a perder e Israel fuera saqueado? ¿No fue el Señor, contra quien pecamos? Y en sus caminos, ellos no caminarían, y en su ley, no obedecieron.

25 Entonces, desahogándose en él el calor de su ira, la ferocidad de la guerra: quemándolo por todos lados, sin embargo, él no sabía; y lo quemó, pero no lo tomó en serio / no le importó; ciertamente no le prestó atención.